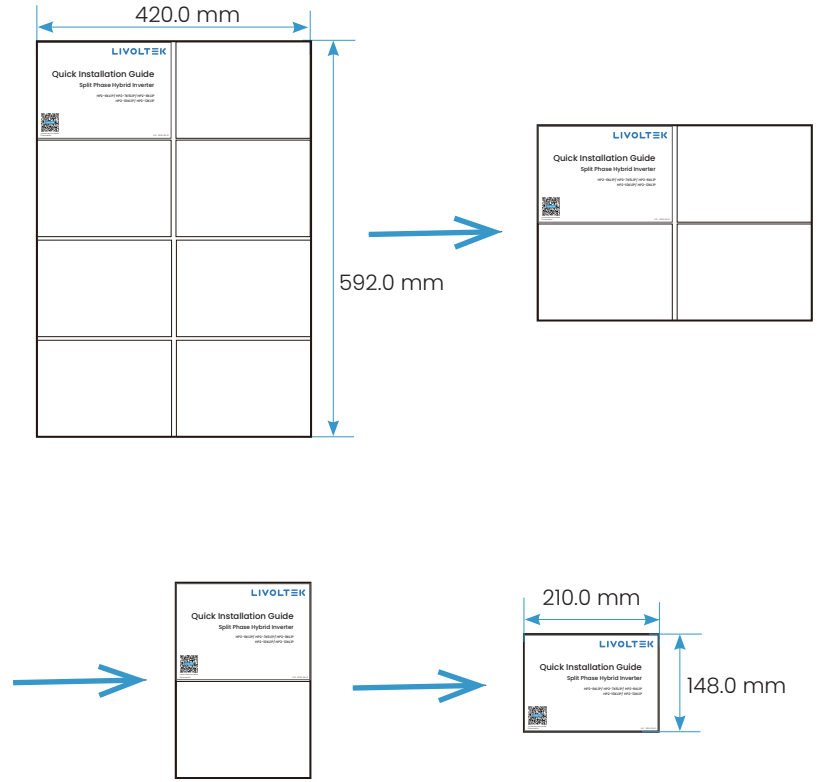
修订记录			
序号	修订内容	序号	修订内容
V1.0	首次发行		
	熊小翠　2026/05/08		
V2.0	变更排版，改为多语种版本		
	熊小翠　2026/08/27		

技术要求



印刷要求：

1. 80g双胶纸，彩印，正反面打印；
2. 装订方式：16页，折页；
3. 尺寸：210 mm × 148 mm；
4. 未注公差：±3 mm；
5. 图面及字体印刷清晰，无偏移，无毛边，不起边，油墨不脱落；
6. 符合RoHS要求。

物料描述	QI_iPower HES1-3~6KS2_Quick Guide _Global_Livoltek		设计	熊小翠　2026/08/27
			审核	何健林　2026/08/27
料号	3100511030		核准	王　屹　2026/08/27
材质	NA	单位	mm	杭州利沃得电源有限公司

LIVOLTEK

Quick Installation Guide

All-in-One System

iPower HES1-1.5~3KL2

iPower HES1-3~6KS2

Download the Latest Documents

V2.0 2026-08-27

EN_English

- This document is subject to change periodically due to product upgrades or other reasons without prior notice. Scan the QR code on the cover to obtain the latest documents. This document cannot replace other materials of the product and is only for a reference guide.
- All operations on the equipment must be performed by qualified electrical technicians who are familiar with the relevant standards and safety regulations applicable to the installation site.
- Strictly follow the installation and operation instructions in this guide and user manual. Livoltek shall not be liable for equipment damage or personal injury if you do not comply with the instructions. Livoltek shall reserve the right to explain all the content in this document.

DE_Deutsch

- Dieses Dokument kann aufgrund von Produktaktualisierungen oder aus anderen Gründen ohne vorherige Ankündigung regelmäßig aktualisiert werden. Scannen Sie den QR-Code auf dem Cover, um das neueste Dokument zu erhalten. Dieses Dokument ist kein Ersatz für andere Materialien des Produkts und dient nur als Referenzleitfaden.
- Alle Arbeiten an der Ausrüstung müssen von qualifizierten Elektrofachtechnikern ausgeführt werden, die mit den relevanten Standards und Sicherheitsvorschriften für den Installationsort vertraut sind.
- Befolgen Sie strikt die Installations- und Betriebsanweisungen in diesem Leitfaden und im Benutzerhandbuch. Livoltek haftet nicht für Geräteschäden oder Personenschäden, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden. Livoltek behält sich das Recht vor, den gesamten Inhalt dieses Dokuments zu erklären.

ES_Español

- Este documento puede actualizarse periódicamente debido a actualizaciones del producto u otras razones, sin previo aviso. Escanee el código QR en la portada para obtener el documento más reciente. Este documento no sustituye a otros materiales del producto y es solo una guía de referencia.
- Todas las operaciones en el equipo deben ser realizadas por técnicos electricistas calificados que estén familiarizados con las normas pertinentes y las regulaciones de seguridad aplicables al lugar de instalación.
- Siga estrictamente las instrucciones de instalación y operación en esta guía y en el manual de usuario. Livoltek no será responsable por daños al equipo o lesiones personales si no cumple con las instrucciones. Livoltek se reserva el derecho de explicar todo el contenido de este documento.

FR_Français

- Ce document peut être mis à jour périodiquement en raison de mises à niveau du produit ou d'autres raisons, sans préavis. Scannez le code QR sur la couverture pour obtenir la version la plus récente du document. Ce document ne remplace pas les autres documents relatifs au produit et constitue uniquement un guide de référence.
- Toutes les opérations sur l'équipement doivent être effectuées par des techniciens électriciens qualifiés, qui connaissent bien les normes applicables et les réglementations de sécurité en vigueur sur le site d'installation.
- Suivez strictement les instructions d'installation et d'utilisation contenues dans ce guide et dans le manuel d'utilisation. Livoltek ne pourra être tenu responsable des dommages causés à l'équipement ou des blessures corporelles en cas de non-respect des instructions. Livoltek se réserve le droit d'interpréter l'intégralité du contenu du présent document.

IT_Italiano

- Il presente documento può essere aggiornato periodicamente a causa di aggiornamenti del prodotto o per altri motivi, senza preavviso. Scansionare il codice QR sulla copertina per ottenere la versione più recente del documento. Questo documento non sostituisce altri materiali del prodotto e costituisce esclusivamente una guida di riferimento.
- Tutte le operazioni sull'apparecchiatura devono essere eseguite da tecnici elettrici qualificati, che abbiano familiarità con le norme pertinenti e le normative di sicurezza applicabili al sito di installazione.
- Seguire rigorosamente le istruzioni di installazione e funzionamento contenute in questa guida e nel manuale utente. Livoltek non sarà ritenuta responsabile per danni all'apparecchiatura o lesioni personali in caso di mancato rispetto delle istruzioni. Livoltek si riserva il diritto di interpretare l'intero contenuto del presente documento.

NL_Nederlands

- Dit document kan van tijd tot tijd worden bijgewerkt vanwege productupgrades of andere redenen, zonder voorafgaande kennisgeving. Scan de QR-code op de omslag om het meest recente document te verkrijgen. Dit document vervangt geen ander materiaal van het product en dient slechts als referentiegids.
- Alle handelingen aan de apparatuur mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens die vertrouwd zijn met de relevante normen en veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn op de installatielocatie.
- Volg strikt de installatie- en bedieningsinstructies in deze gids en de gebruikershandleiding. Livoltek is niet aansprakelijk voor schade aan de apparatuur of persoonlijk letsel indien u de instructies niet opvolgt. Livoltek behoudt zich het recht voor om de volledige inhoud van dit document te interpreteren.

PL_Polski

- Niniejszy dokument może być okresowo aktualizowany z powodu ulepszeń produktu lub innych przyczyn, bez wcześniejszego powiadomienia. Zeskanuj kod QR na okładce, aby uzyskać najnowszą wersję dokumentu. Niniejszy dokument nie zastępuje innych materiałów dotyczących produktu i stanowi wyłącznie przewodnik referencyjny.
- Wszelkie operacje na urządzeniu muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych techników elektryków, którzy znają odpowiednie normy oraz przepisy bezpieczeństwa obowiązujące na miejscu instalacji.
- Należy ściśle przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi zawartych w niniejszym przewodniku oraz w instrukcji użytkownika. Firma Livoltek nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia ani obrażenia ciała w przypadku nieprzestrzegania instrukcji. Firma Livoltek zastrzega sobie prawo do interpretacji całej treści niniejszego dokumentu.

PT_Português

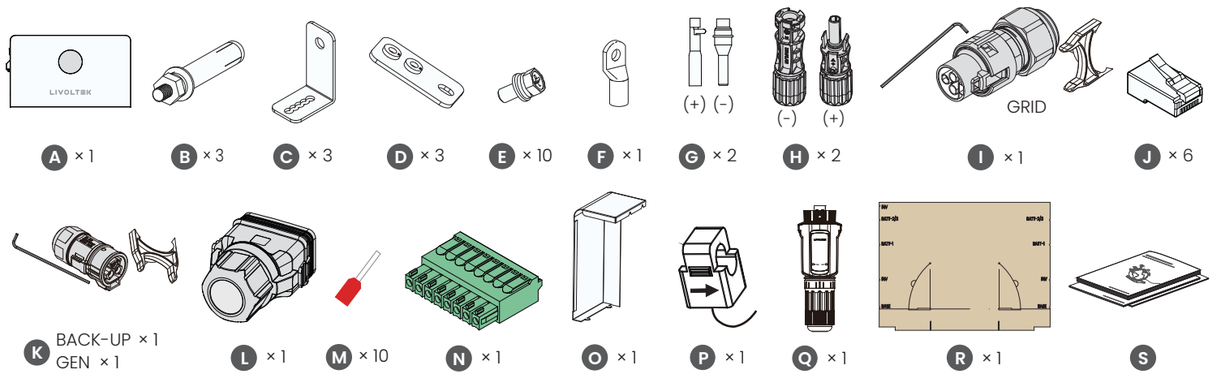
- Este documento pode ser atualizado periodicamente devido a atualizações do produto ou outros motivos, sem aviso prévio. Leia o código QR na capa para obter a versão mais recente do documento. Este documento não substitui outros materiais do produto e serve apenas como um guia de referência.
- Todas as operações no equipamento devem ser realizadas por técnicos eletricistas qualificados, que estejam familiarizados com as normas aplicáveis e os regulamentos de segurança vigentes no local de instalação.
- Siga rigorosamente as instruções de instalação e operação contidas neste guia e no manual do utilizador. A Livoltek não se responsabiliza por danos ao equipamento ou lesões pessoais caso as instruções não sejam cumpridas. A Livoltek reserva-se o direito de interpretar todo o conteúdo do presente documento.

RO_Română

- Acest document poate fi actualizat periodic din cauza upgrade-urilor de produs sau din alte motive, fără o notificare prealabilă. Scanați codul QR de pe copertă pentru a obține cea mai recentă versiune a documentului. Acest document nu înlocuiește alte materiale ale produsului și este doar un ghid de referință.
- Toate operațiunile asupra echipamentului trebuie efectuate de către tehnicieni electricieni calificați, care cunosc bine standardele relevante și reglementările de siguranță aplicabile la locul de instalare.
- Urmați cu strictețe instrucțiunile de instalare și operare din acest ghid și din manualul de utilizare. Livoltek nu își asumă răspunderea pentru daune aduse echipamentului sau vătămări corporale în cazul nerespectării instrucțiunilor. Livoltek își rezervă dreptul de a interpreta întregul conținut al prezentului document.

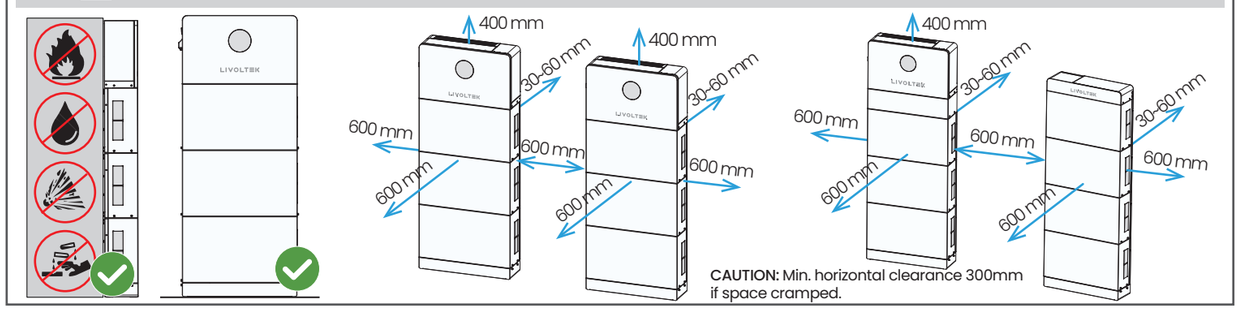
1

EN Delivery Scope DE Lieferumfang ES Alcance de la entrega FR Périmètre de livraison IT Ambito di consegna
NL Leveringsomvang PL Zakres dostawy PT Escopo de entrega RO Sfera de livrare



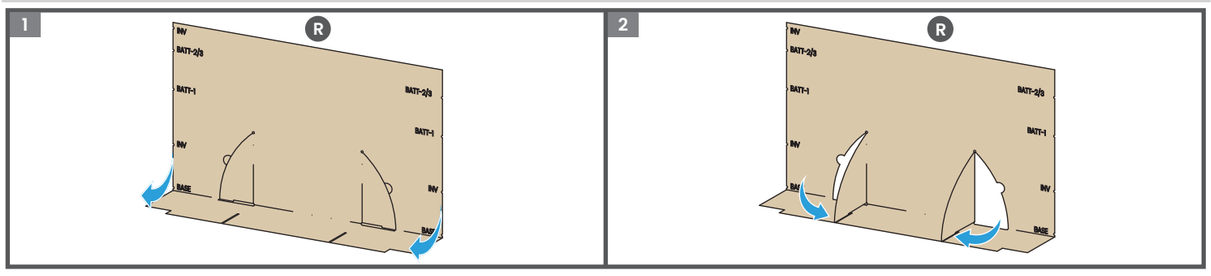
2

EN Installation Requirements DE Installationsanforderungen ES Requisitos de instalación FR Exigences d'installation
IT Requisiti di installazione NL Installatievereisten PL Wymagania instalacyjne PT Requisitos de instalação
RO Cerințe de instalare



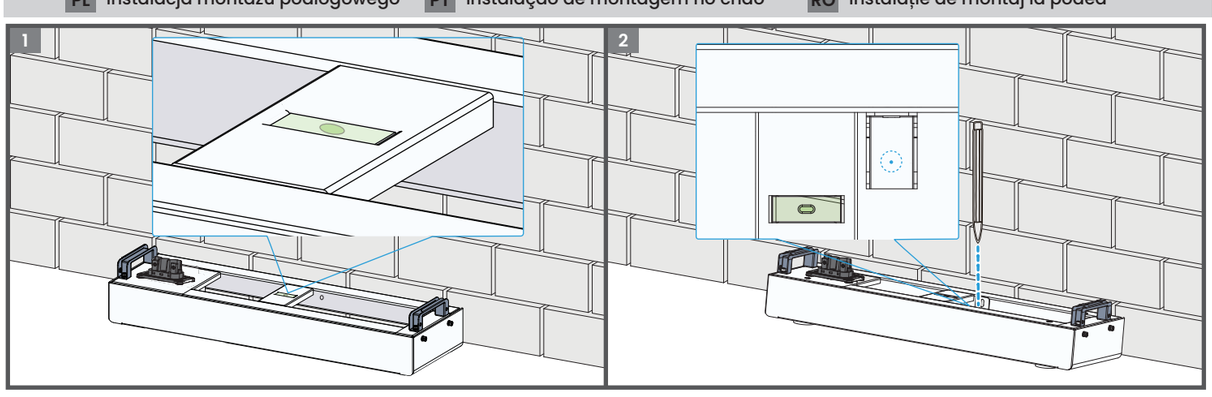
3

EN Positioning Cardboard DE Positionierkarton ES Cartón de posicionamiento FR Carton de positionnement
IT Cartone di posizionamento NL Positioneringskarton PL Karton pozycjonujący PT Cartão de posicionamento
RO Carton de poziționare



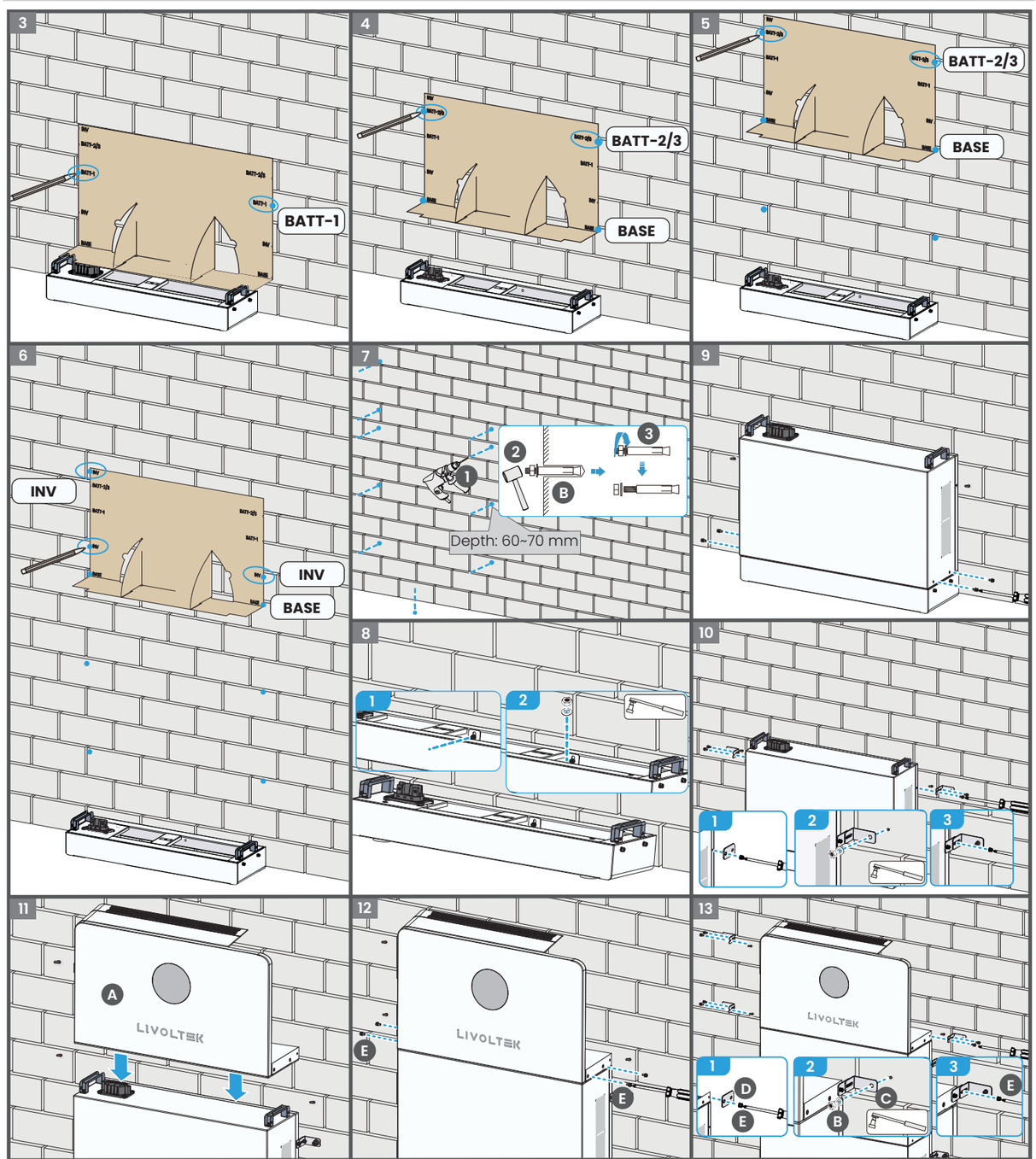
4

EN Floor-Mounting Installation DE Bodenmontage-Installation ES Instalación de montaje en piso
FR Installation de montage au sol IT Installazione per montaggio a pavimento NL Vloermontage-installatie
PL Instalacja montażu podłogowego PT Instalação de montagem no chão RO Instalație de montaj la podea



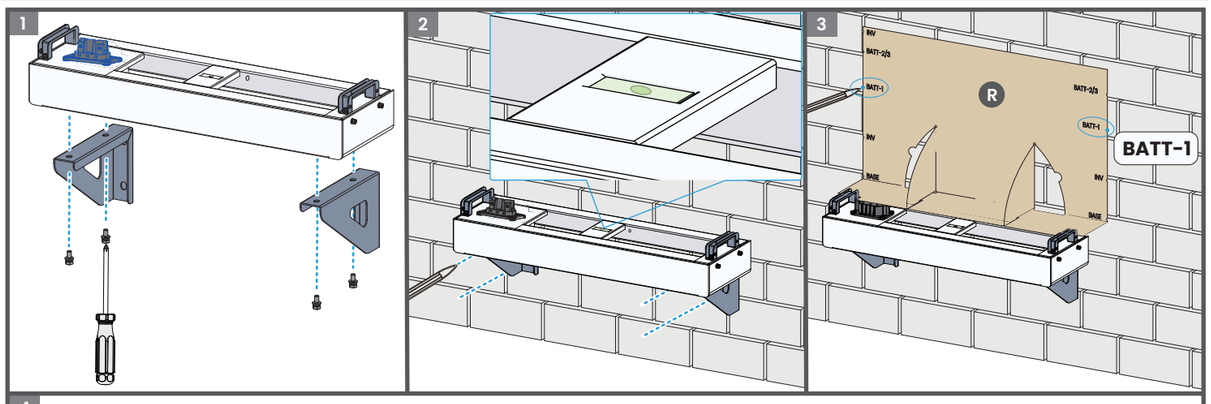
4

EN Floor-Mounting Installation DE Bodenmontage-Installation ES Instalación de montaje en piso
FR Installation de montage au sol IT Installazione per montaggio a pavimento NL Vloermontage-installatie
PL Instalacja montażu podłogowego PT Instalação de montagem no chão RO Instalație de montaj la podea



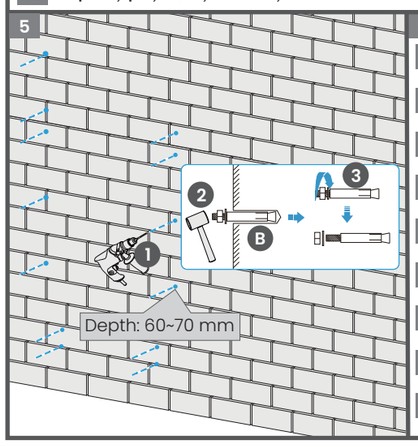
EN Repeat step 9 and step 10 to install the remaining battery packs.
DE Wiederholen Sie Schritt 9 und Schritt 10, um die verbleibenden Batteriepakete zu installieren.
ES Repita el paso 9 y el paso 10 para instalar los paquetes de batería restantes.
FR Répétez l'étape 9 et l'étape 10 pour installer les blocs-batteries restants.
IT Ripetere il passaggio 9 e il passaggio 10 per installare i pacchi batteria rimanenti.
NL Herhaal stap 9 en stap 10 om de resterende batterijpakketten te installeren.
PL Powtórz krok 9 i krok 10, aby zainstalować pozostałe pakiety baterii.
PT Repita o passo 9 e o passo 10 para instalar os pacotes de bateria restantes.
RO Repetați pasul 9 și pasul 10 pentru a instala pachetele de baterii rămase.

5 Wall-Mounting Installation / Wandmontage / Instalación mural / Installation murale / Installazione a parete / Wandmontage / Montaż ścienny / Instalação mural / Instalare murală



4

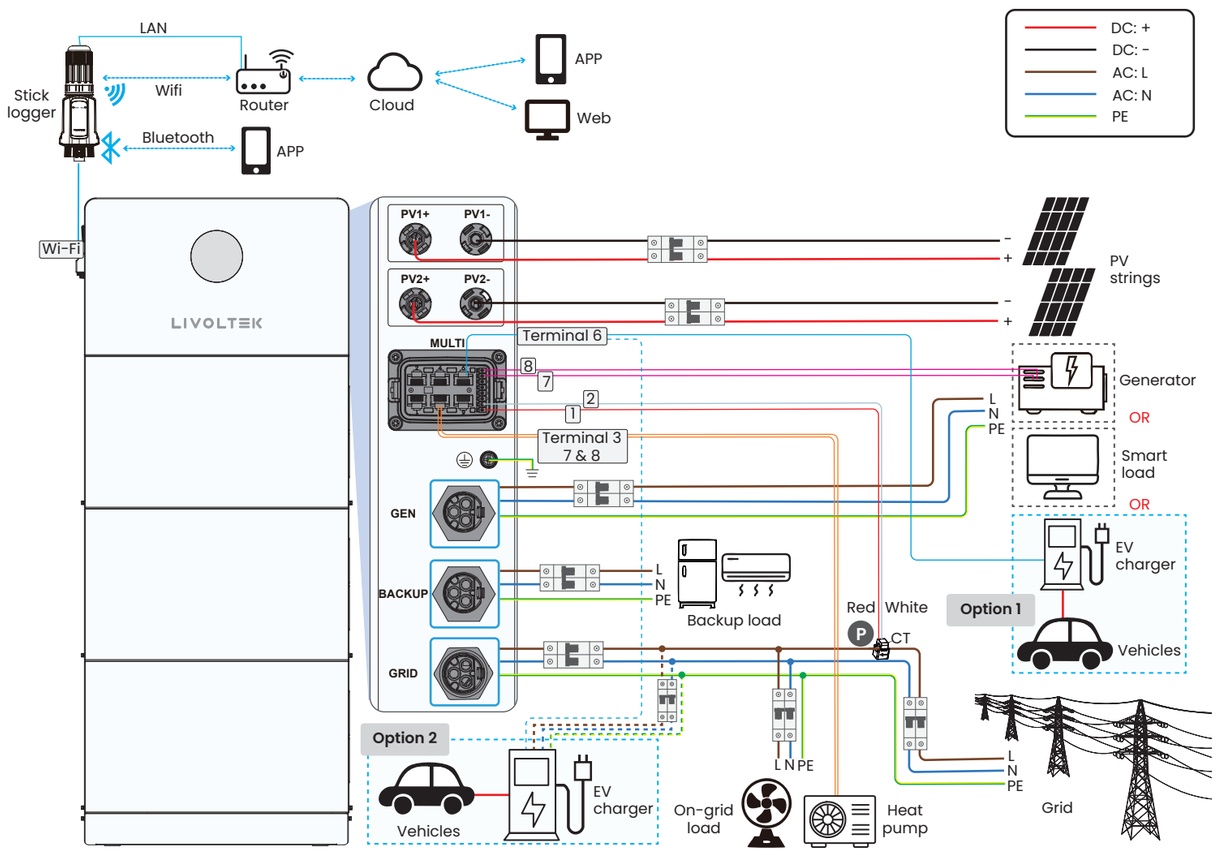
- EN Repeat step 4, 5 and 6 in Floor-Mounting Installation section to mark the position of battery packs and the inverter.
- DE Wiederholen Sie die Schritte 4, 5 und 6 im Abschnitt „Bodenmontage“, um die Positionen der Batteriepakete und des Wechselrichters zu markieren.
- ES Repita los pasos 4, 5 y 6 en la sección de instalación de montaje en suelo para marcar la posición de los paquetes de baterías y del inversor.
- FR Répétez les étapes 4, 5 et 6 dans la section « Installation au sol » pour marquer la position des blocs-batteries et de l'onduleur.
- IT Ripetere i passaggi 4, 5 e 6 nella sezione di installazione a pavimento per contrassegnare la posizione dei pacchi batteria e dell'inverter.
- NL Herhaal stappen 4, 5 en 6 in het gedeelte voor vloermontage om de positie van de batterijpakketten en de omvormer te markeren.
- PL Powtórz kroki 4, 5 i 6 w sekcji montażu podłogowego, aby zaznaczyć położenie pakietów baterii i falownika.
- PT Repita os passos 4, 5 e 6 na seção de instalação de montagem no chão para marcar a posição dos pacotes de bateria e do inversor.
- RO Repetați pașii 4, 5 și 6 în secțiunea de instalare pe podea pentru a marca poziția pachetelor de baterii și a invertorului.



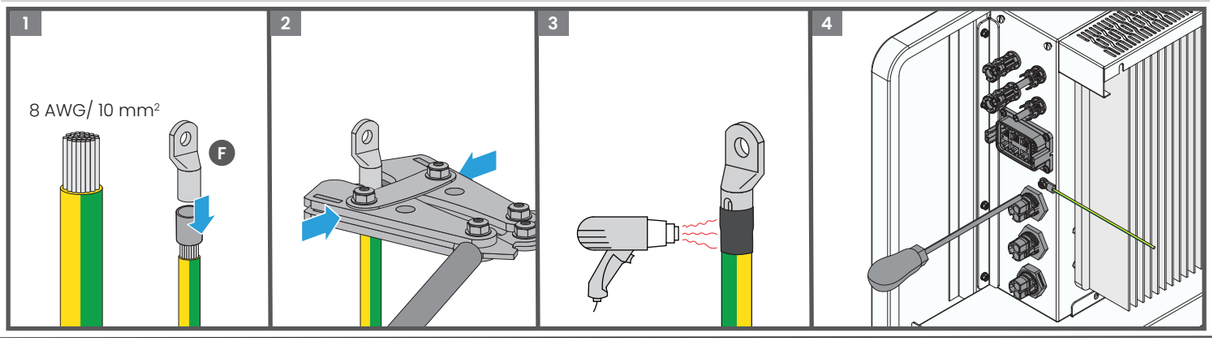
6

- EN Repeat step 8~13 in Floor-Mounting Installation section to complete battery packs and the inverter installation.
- DE Wiederholen Sie die Schritte 8 bis 13 im Abschnitt „Bodenmontage“, um die Installation der Batteriepakete und des Wechselrichters abzuschließen.
- ES Repita los pasos 8 a 13 en la sección de instalación de montaje en suelo para completar la instalación de los paquetes de baterías y del inversor.
- FR Répétez les étapes 8 à 13 dans la section « Installation au sol » pour terminer l'installation des blocs-batteries et de l'onduleur.
- IT Ripetere i passaggi da 8 a 13 nella sezione di installazione a pavimento per completare l'installazione dei pacchi batteria e dell'inverter.
- NL Herhaal stappen 8 tot en met 13 in het gedeelte voor vloermontage om de installatie van de batterijpakketten en de omvormer te voltooien.
- PL Powtórz kroki od 8 do 13 w sekcji montażu podłogowego, aby zakończyć instalację pakietów baterii i falownika.
- PT Repita os passos 8 a 13 na seção de instalação de montagem no chão para concluir a instalação dos pacotes de bateria e do inversor.
- RO Repetați pașii de la 8 la 13 în secțiunea de instalare pe podea pentru a finaliza instalarea pachetelor de baterii și a invertorului.

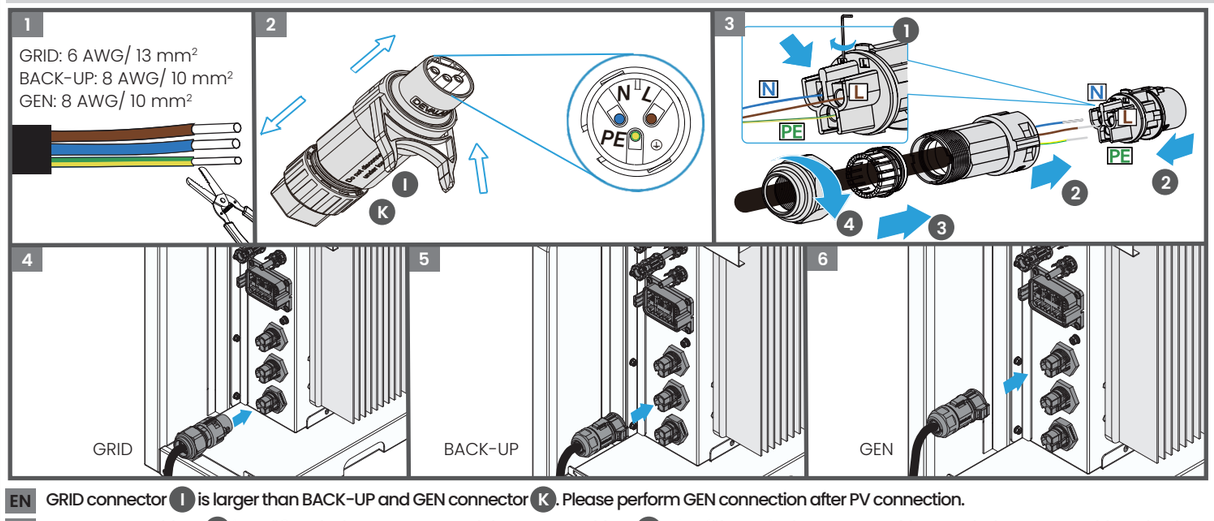
6 Electrical Connection Diagram / Elektrischer Anschlussplan / Diagrama de conexión eléctrica / Schéma de raccordement électrique / Schema di collegamento elettrico / Elektrisch aansluitschema / Schemat połączeń elektrycznych / Diagrama de ligação elétrica / Schemă de conectare electrică



7 Enclosure Grounding / Gehäuseerdung / Puesta a tierra del gabinete / Mise à la terre du boîtier / Messa a terra dell'involucro / Aarding van de behuizing / Uziemienie obudowy / Aterramento do invólucro / Împământarea carcasei

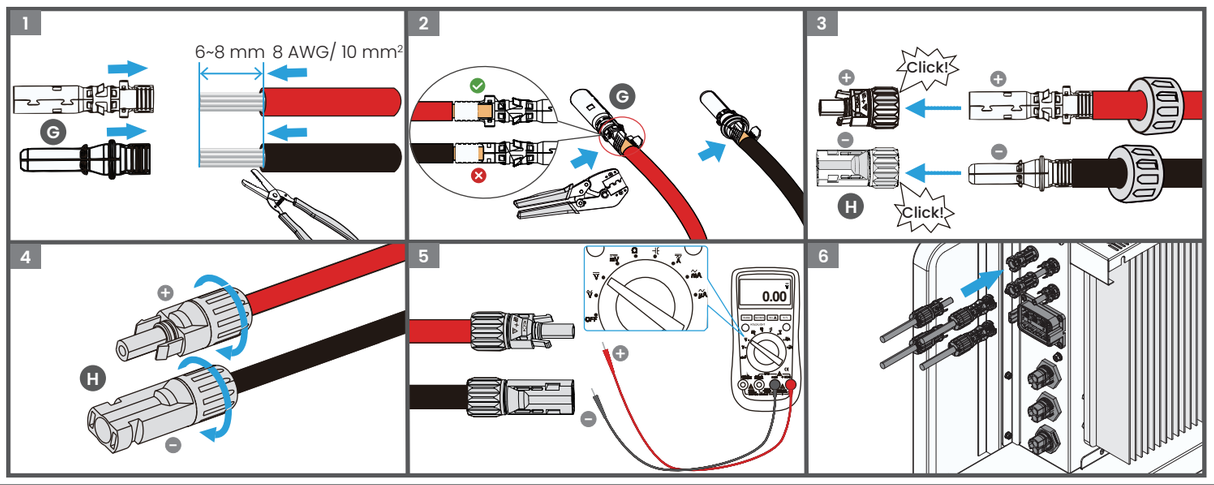


8 GRID & BACK-UP & GEN Connection / GRID & BACK-UP & GEN Anschluss / GRID & BACK-UP & GEN Conexión / GRID & BACK-UP & GEN Connexion / GRID & BACK-UP & GEN Connessione / GRID & BACK-UP & GEN Aansluiting / GRID & BACK-UP & GEN Połączenie / GRID & BACK-UP & GEN Conexão / GRID & BACK-UP & GEN Conexiune

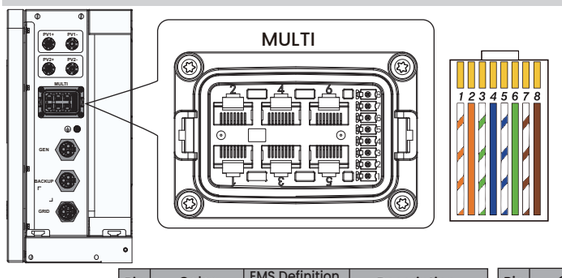


- EN GRID connector (I) is larger than BACK-UP and GEN connector (K). Please perform GEN connection after PV connection.
- DE Der GRID-Anschluss (I) ist größer als der BACK-UP- und der GEN-Anschluss (K). Bitte führen Sie den GEN-Anschluss nach dem PV-Anschluss durch.
- ES El conector GRID (I) es más grande que el conector BACK-UP y GEN (K). Realice la conexión GEN después de la conexión PV.
- FR Le connecteur GRID (I) est plus grand que les connecteurs BACK-UP et GEN (K). Veuillez effectuer la connexion GEN après la connexion PV.
- IT Il connettore GRID (I) è più grande dei connettori BACK-UP e GEN (K). Effettuare il collegamento GEN dopo il collegamento PV.
- NL De GRID-connector (I) is groter dan de BACK-UP- en GEN-connector (K). Voer de GEN-aansluiting uit na de PV-aansluiting.
- PL Złącze GRID (I) jest większe niż złącza BACK-UP i GEN (K). Prosimy o wykonanie połączenia GEN po wykonaniu połączenia PV.
- PT O conector GRID (I) é maior do que os conectores BACK-UP e GEN (K). Efetue a ligação GEN após a ligação PV.
- RO Conectorul GRID (I) este mai mare decât conectorii BACK-UP și GEN (K). Efectuați conexiunea GEN după conexiunea PV.

9 PV Connection / PV-Anschluss / Conexión PV / Raccordement PV / Collegamento PV / PV-aansluiting / Podłączenie PV / Ligação PV / Conectare PV

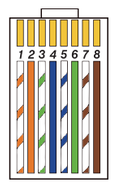


10 Communication Cable Connection / Verbindung des Kommunikationskabels / Conexión del cable de comunicación / Raccordement du câble de communication / Collegamento del cavo di comunicazione / Aansluiting van de communicatiekabel / Podłączenie kabla komunikacyjnego / Ligação do cabo de comunicação / Conectarea cablului de comunicație



Pin	Color	Meter Definition (Terminal 1)
1	white orange	NC
2	orange	NC
3	white green	NC
4	blue	NC
5	white blue	NC
6	green	NC
7	white brown	METER_485A
8	brown	METER_485B

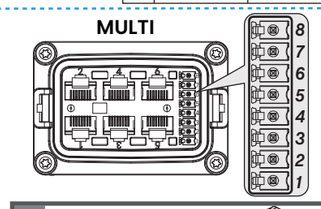
Pin	Color	Parallel Definition (Terminal 2 & 4)	Description
1	white orange	NC	Reserved, for parallel communication
2	orange	NC	
3	white green	PAL-485A	
4	blue	PAL-485B	
5	white blue	PAL-CANH	
6	green	PAL-CANL	
7	white brown	NC	
8	brown	NC	



Pin	Color	EMS Definition (Terminal 3)	Description
1	white orange	EMS-485A	For EMS communication
2	orange	EMS-485B	
3	white green	NC	
4	blue	NC	
5	white blue	NC	
6	green	NC	
7	white brown	DO2	For heat hump control
8	brown	DO2	

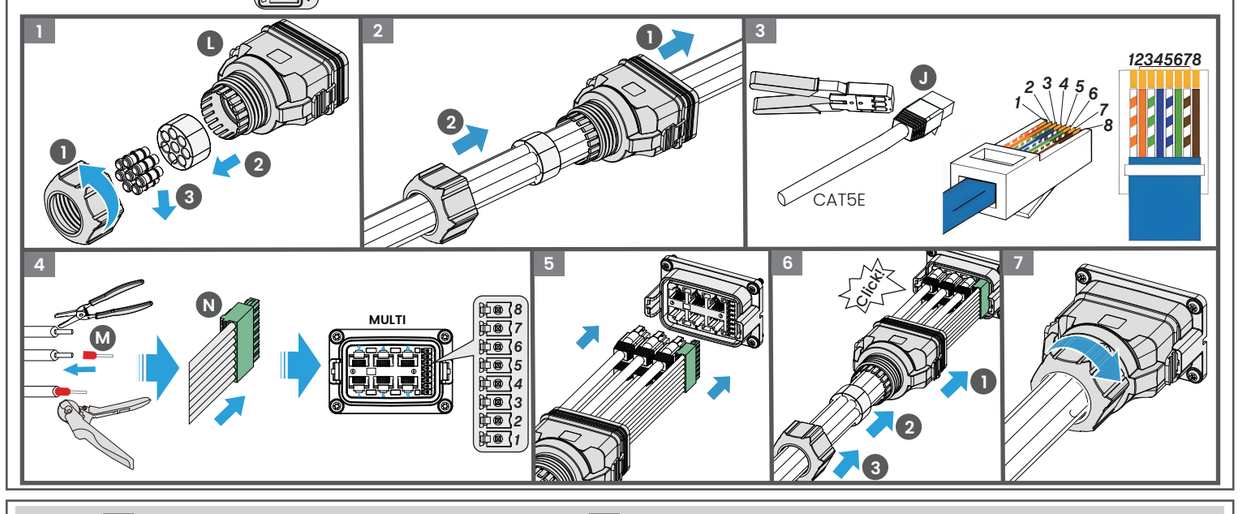
Pin	Color	DRM Definition (Terminal 5)	Description
1	white orange	DRM1/5	For DRM
2	orange	DRM2/6	
3	white green	DRM3/7	
4	blue	DRM4/8	
5	white blue	REF-GEN/0	
6	green	COM-LOAD/0	
7	white brown	NC	
8	brown	NC	

Pin	Color	CHARGE Definition (Terminal 6)	Description
1	white orange	CHARGE-485A	For EV charger communication
2	orange	CHARGE-485B	
3	white green	NC	
4	blue	NC	
5	white blue	NC	
6	green	NC	
7	white brown	NC	
8	brown	NC	

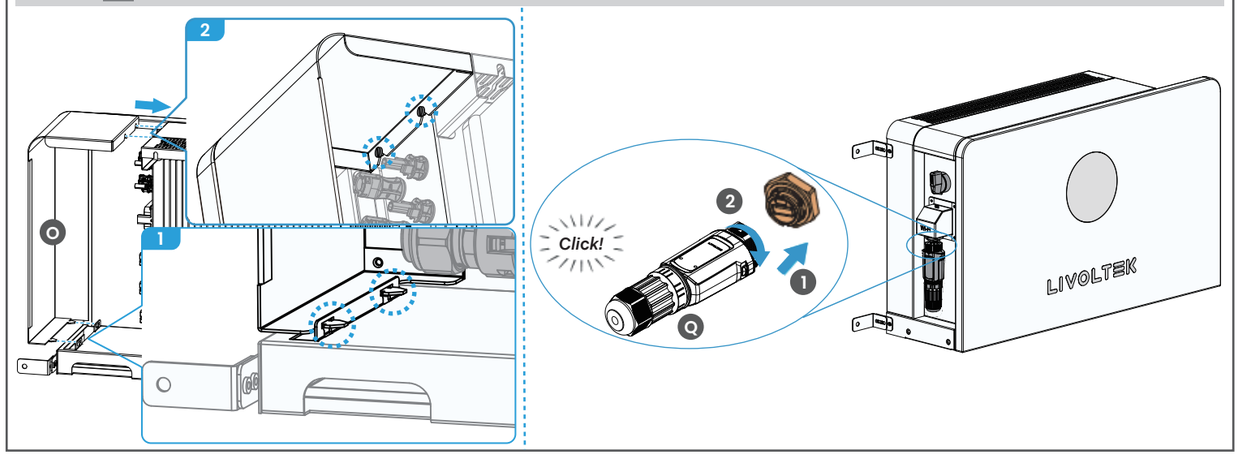


Pin	Definition (8-pin Terminal Block)	Description
1	CT1+	For CT communication
2	CT1-	
3	DI+	For emergency stop switch or NS protection function
4	DI-	

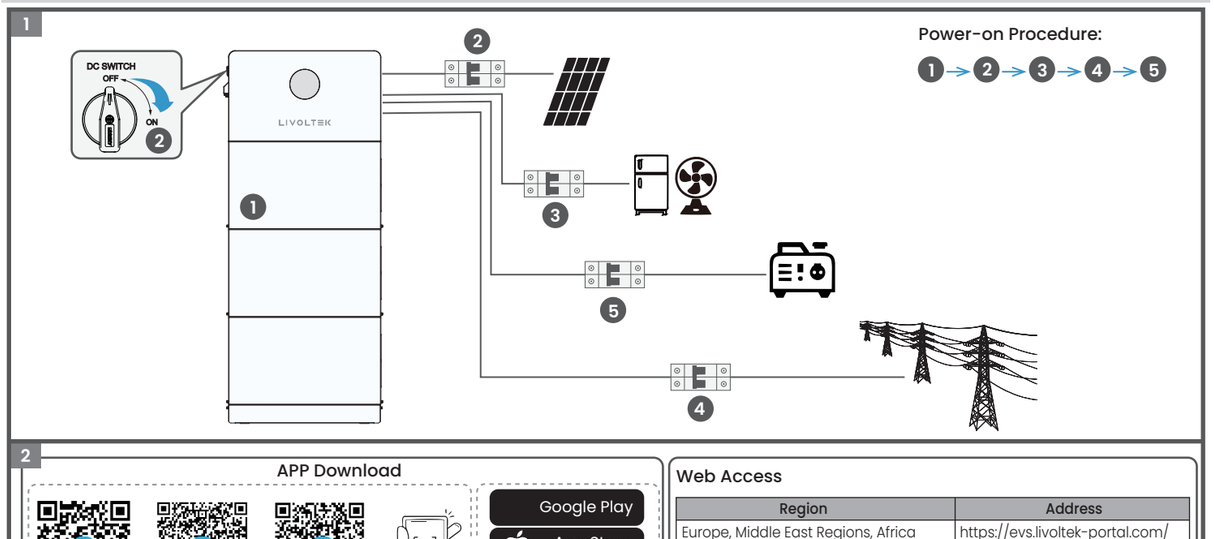
Pin	Definition (8-pin Terminal Block)	Description
5	12V+	For 12V power supply
6	GND	
7	DO1-1	For diesel generator control
8	DO1-2	



11 Terminal Cover Connection & Wi-Fi Connection / Anschluss der Terminalabdeckung & Wi-Fi-Verbindung / Conexión de la cubierta del terminal & conexión Wi-Fi / Connexion du cache du terminal & connexion Wi-Fi / Connessione del coperchio del terminale & connessione Wi-Fi / Aansluiting van de terminalafdekking & Wi-Fi-verbinding / Połączenie osłony terminala & połączenie Wi-Fi / Conexão da tampa do terminal & conexão Wi-Fi / Conexiunea capacului terminalului & conexiunea Wi-Fi



12 Power-on and Configuration / Einschalten und Konfiguration / Encendido y configuración / Mise sous tension et configuration / Accensione e configurazione / Inschakelen en configuratie / Włączanie i konfiguracja / Ligar e configurar / Pornire și configurare



Web Access

Region	Address
Europe, Middle East Regions, Africa	https://evs.livoltek-portal.com/
Latin American, Australia and others	https://www.livoltek-portal.com/
Southeast Asia, Central Asia and others	https://aa.livoltek-portal.com/

- EN Refer to the stick logger manual for configuration.
- DE Informationen zur Konfiguration finden Sie im Handbuch des Stick-Loggers.
- ES Consulte el manual del registrador de datos tipo stick para la configuración.
- FR Veuillez vous référer au manuel du data logger de type stick pour la configuration.
- IT Fare riferimento al manuale del data logger a stick per la configurazione.
- NL Raadpleeg de handleiding van de stick-logger voor de configuratie.
- PL Informacje dotyczące konfiguracji znajdują się w instrukcji obsługi loggera typu stick.
- PT Consulte o manual do data logger tipo stick para a configuração.
- RO Consultați manualul logger-ului de tip stick pentru configurare.

3

- EN No red indicators, alarms, or faults.
- DE Keine roten Anzeigen, Alarme oder Störungen.
- ES No hay indicadores rojos, alarmas ni fallos.
- FR Aucun voyant rouge, alarme ou défaut.
- IT Nessun indicatore rosso, allarme o guasto.
- NL Geen rode indicatoren, alarmen of storingen.
- PL Brak czerwonych wskaźników, alarmów lub usterek.
- PT Nenhum indicador vermelho, alarme ou falha.
- RO Niciun indicator roșu, alarmă sau defecțiune.